

# Kreisblatt

FÜR DEN KREIS MINSK-MAZOWIECKI.

— OO —

Das Kreisblatt erscheint einmal wöchentlich an jedem Mittwoch.

Bezugspreis vierteljährlich 2 M.

Anzeigen für den Raum einer kleinen Zeile 30 Pf.



# Gazeta Urzędowa

POWIATU MIŃSKIEGO MAZOWIECKIEGO.

— OO —

Gazeta urzędowa wychodzi raz tygodniowo we Środę.

Prenumerata wynosi 2 marki kwartalnie.

Ogłoszenia 30 fenigów za drobny wiersz.

1. Jahrgang.  
1-y rocznik.

MINSK-MAZOWIECKI, 15. November 1916. Nr. 33. MIŃSK MAZOWIECKI, d. 15 Listopada 1916.

## INHALTSANGABE.

- 264. Das polnische Heer.
- 265. Verfügung betr. Ablieferung, Enteignung und Herstellen von Gegenständen aus Metallen.
- 266. Befehl betr. Pferdemarkte.
- 267. Polizeiverordnung betr. Verkauf u. Ausfuhr von Sämereien.
- 268. Anzeige von Vergehen.
- 269. Bek. betr. Versicherungen.
- 270. Bek. betr. Gewerbepatente.
- 271. Steckbrief.
- 272. Bekanntmachung.

## SPIS TREŚCI.

- 264. Wojsko Polskie.
- 265. Rozporządzenie dotyczące dostawy, wywłaszczenia i wyrobu przedmiotów metalowych.
- 266. Rozkaz o targach na konie.
- 267. Rozporządzenie policyjne o zakupie i wywozie nasion.
- 268. Meldowanie przestępstw.
- 269. Obw. o ubezpieczeniach.
- 270. Obw. o patentach przemysłowych.
- 271. List gończy.
- 272. Ogłoszenie.

## An die Bewohner der Generalgouvernements Warschau und Lublin!

264.

Die Beherrscher der verbündeten Mächte Deutschland und Oesterreich-Ungarn haben Euch ihren Entschluss kundgetan, aus den von der russischen Zwingherrschaft befreiten polnischen Landen ein neues selbständiges Königreich Polen aufzurichten. Euer heissester, mehr als ein Jahrhundert hindurch vergeblich gehegter Wunsch wird dadurch erfüllt.

Der Ernst und die Gefahren dieser schweren Kriegszeit und die Fürsorge für unsere vor dem Feinde stehenden Heere zwingen uns, einstweilen die Verwaltung Eures neuen Staates noch selbst in der Hand zu behalten. Gern aber wollen wir Euch mit Eurer Eigenen Hilfe schon jetzt allmählich die staatlichen Einrichtungen geben, die seine feste Begründung, seinen Ausbau und seine Sicherheit verbürgen sollen.

Dabei steht Allem voran

**ein polnisches Heer.**

Noch ist der Kampf mit Russland nicht beendet; es ist Euer Wunsch, daran teilzunehmen. So tretet denn freiwillig an unsere Seite, um unsern Sieg über Euern Unterdrücker vollenden zu helfen.

Tapfer und mit hoher Auszeichnung haben Euere Brüder von der polnischen Legion neben uns gefochten; tut es ihnen gleich in den neuen Truppenkörpern, die dereinst, mit jener vereinigt, das polnische Heer bilden sollen. Es wird Euerm neuen Staat einen festen Halt geben und ihm Sicherheit nach Aussen und Innen gewähren.

Unter den von Euch über Alles geliebten Farben und Fahnen Eurer Heimat sollt ihr Euer Vaterland schirmen. Wir kennen Euern Mut und Euere glühende Vaterlandsliebe und rufen Euch auf zum Kampf an unserer Seite.

## Do ludności Generalnych Gubernatorstw warszawskiego i lubelskiego!

Monarchowie sprzymierzonych mocarstw, Niemiec i Austro-Węgier, oznajmili Wam swe postanowienie utworzenia z ziem polskich, wyzwolonych z pod jarzma rosyjskiego, nowego samodzielnego Królestwa Polskiego. Urzeczywistnia się w ten sposób najgorętsze pragnienie Wasze, które od wieku przeszło żywiliście napróżno.

Powaga i niebezpieczeństwa tych ciężkich chwil wojennych i troska o wojska nasze, stojące w obliczu wroga, zmuszają nas, zarząd nowego państwa Waszego zachować tymczasowo jeszcze w naszych rękach. Chętnie jednak chcemy dać Wam z własną pomocą Waszą już teraz stopniowo te urządzenia państwowe, które mają poręczyć trwałe ugruntowanie, ukształtowanie i bezpieczeństwo Państwa waszego.

Przedewszystkiem zaś chcemy dać Wam

**Wojsko Polskie.**

Jeszcze trwa walka z Rosją, dotąd nie zakończona; w walce tej pragniecie wziąć udział. Stańcie więc przy nas jako ochotnicy i pomóżcie nam uwieńczyć zwycięstwo nasze nad Waszym prześladowcą.

Mężnie i z wielką chlubą bracia Wasi z Legionu polskiego walczyli obok nas; wstępujcie w ich ślady w nowych oddziałach wojskowych, które złączone z dawniejszym legionem utworzą w przyszłości wojsko polskie. Nada to silną podporę Waszemu nowemu państwu i zapewni mu bezpieczeństwo na zewnątrz i wewnątrz.

Pod narodowymi barwami i sztandarami Waszemi, które ukochaliście nadewszystko, macie osłaniać Ojczyznę Waszą. Znamy odwagę Waszą i płomienną miłość Ojczyzny i wzywamy Was do boju przy naszym boku.

Euere wehrhaften Männer werden sich nach dem Beispiel der tapferen Kämpfer der polnischen Legion sammeln und zunächst in gemeinsamer Arbeit mit dem deutschen und dem ihm verbündeten österreichisch-ungarischen Heere den Grund legen zu einem polnischen, in dem die ruhmvollen Ueberlieferungen Euerer Kriegsgeschichte in der Treue und Tapferkeit Euerer Krieger wieder lebendig werden!

Warschau, 9. November 1916.

Lublin, 9. November 1916.

Der Generalgouverneur  
von BESELER.

Der Generalgouverneur  
K U K.

Die näheren Bestimmungen über den freiwilligen Eintritt in das polnische Heer werden baldigst bekannt gemacht werden.

Mężowie Waszego kraju zdolni do broni, zbiorą się za przykładem walecznych bojowników legionu polskiego i w wspólnej na razie pracy z armią niemiecką i ze sprzymierzoną z nią armią austryjacko-węgierską stworzą podstawę armii polskiej, w której pełne chwały tradycje Waszych dziejów wojennych odżyją na nowo w wierności i męstwie Waszych żołnierzy.

Warszawa, 9 listopada 1916.

Lublin, 9 listopada 1916.

General-Gubernator  
v. BESELER.

General-Gubernator  
K U K.

Bliższe rozporządzenia dotyczące ochotniczego wstępu do wojska polskiego będą niebawem ogłoszone.

## Verfügung

265.

### betr. Ablieferung, Enteignung und Herstellen von Gegenständen aus Metallen,

welche durch die Verfügungen des Generalgouvernements vom 15. Oktober 1915 und 24. Mai 1916 beschlagnahmt sind.

#### § 1.

#### Von der Verfügung betroffene Gegenstände.

Von der Verfügung werden sämtliche nachstehend aufgeführten Gegenstände betroffen, soweit sie aus Kupfer, Messing, Rotguss, Nickel, Zinn, Zink, Blei (auch Legierungen) bestehen, auch wenn sie mit einem Ueberzug von Lack, Farbe oder anderem Metall versehen sind.

- a) Türklinken (Türdrücker) und Schilder an Türen (Schlüsselschilder), Knöpfe und Handgriffe an Türen, gerade und gebogene Türstangen, Schutzstäbe und Schutzstangen an Glastüren, Fenstern und Schaufenstern, Fensterhalter, Fenstergriffe, Sicherheitsketten und andere Türsicherungen.
- b) Reklameschilder, Firmenschilder, Friseurabhängebcken.
- c) Strassennamenschilder, Hausnummerschilder, grosse und kleine.
- d) Metallteile an Einfriedigungen von öffentlichen und Privatgärten, an Toren, Balkongittern, Vortrittsgittern für Türen und Fenster, (Schaufenster), Treppengeländern und Treppenknöpfen, Laufstangen für Treppen (Handstangen).
- e) Treppenläuferstangen und Oesen.
- f) Kleiderständer, Kleiderhaken.
- g) Abfallrohre, nur solche aus Kupfer oder Messing (der Wasserspülungen in Aborten und Bedürfnisanstalten).
- h) Wasserleitungshähne.
- i) Kupferne Dachrinnen und Dachwasserabflussrinnen.

#### § 2.

#### Von der Verfügung betroffene Personen usw.

Von der Verfügung werden betroffen:

- a) alle Hausbesitzer oder deren Bevollmächtigte, Vereine, Behörden, Unternehmungen zur Verpfle-

## Rozporządzenie

### dotyczące dostawy, wywłaszczenia i wyrobu przedmiotów metalowych,

zasekwestrowanych na mocy rozporządzeń General-Gubernatorstwa z dnia 15 Października 1915 r. i 24 Maja 1916 r.

#### § 1.

#### Przedmioty objęte rozporządzeniem.

Rozporządzenie niniejsze dotyczy niżej wymienionych przedmiotów, wykonanych z miedzi, mosiądzu, mosiądzu czerwonego, niklu, cyny, cynku, ołowiu (także aliaży), również o ile takowe są polakierowane, pomalowane lub pokryte innym metalem, a mianowicie:

- a) klamki przy drzwiach, szyldy na drzwiach (szyldy do zamków), gałki i rączki na drzwiach, proste i wygięte sztabki od drzwi, pręty ochronne, sztabki zabezpieczające drzwi oszklone, okna zwyczajne i wystawowe, bezpieczniki używane przy otwieraniu okien, rączki przy ramach okiennych, łańcuchy ochronne i inne zabezpieczenia przy drzwiach;
- b) szyldy reklamowe i firmowe, blachy metalowe w zakładach fryzjerskich;
- c) szyldy z nazwami ulic i numerami domów — duże i małe;
- d) części metalowe przy ogrodzeniach ogrodów publicznych i prywatnych, okratowaniach balkonów, drzwi i okien podwójnych (okien wystawowych) i przy poręczach schodowych, rączki i pręty przy poręczach schodowych;
- e) pręty od dywanów schodowych i gałki na sztabkach;
- f) wieszadła i haki do ubrań;
- g) rury odchodowe (miedziane lub mosiężne) przy ściekach wodnych w ustępach;
- h) krany wodociągowe;
- i) rynny miedziane na dachach i także dla ścieków wody z dachów.

#### § 2.

#### Osoby i t. d., których rozporządzenie dotyczy.

Rozporządzenie to dotyczy:

- a) wszystkich właścicieli domów lub ich pełnomocników, związków, władz, przedsiębiorstw,



- b) aus nicht beschlagnahmten Metallen hergestellte Gegenstände obiger Art mit einem Überzug aus beschlagnahmten Metallen zu versehen und in den Handel zu bringen.

Unter das Verbot der Herstellung und des Verkaufes fallen auch sämtliche Armaturen, Hähne und Ventile, Rohrleitungen, Gefässe usw., soweit die Herstellung aus beschlagnahmten Metallen (unter § 1 genannt) erfolgen soll.

In besonderen Fällen, in denen die Verwendung beschlagnahmter Metalle nicht vollständig zu umgehen ist, muss in jedem einzelnen Falle bei der Kriegsrohstoffstelle die Erlaubnis beantragt und deren Zustimmung eingeholt werden.

#### § 7.

#### Strafbestimmungen.

Wer gegen die in dieser Verfügung erlassenen Bestimmungen verstösst, zum Verstoss auffordert oder anreizt, wer die von dieser Verfügung betroffenen Gegenstände nicht bis zum 15. Oktober 1916 oder nur unvollständig abliefern, wer Ersatzstücke nicht rechtzeitig beschafft, wird mit Gefängnis bis zu 1 Jahre oder mit Geldstrafe bis zu 5000 M. allein oder in Verbindung miteinander bestraft. Ausserdem werden die Gegenstände ohne jede Entschädigung und ohne Gerichtsverfahren weggenommen.

Warschau, den 28. Juni 1916.

Generalgouvernement.

### Abänderungen

#### der Verfügung vom 28. Juni 1916.

Die Verfügung betreffend Ablieferung, Enteignung und Herstellen von Gegenständen aus Metallen, welche durch Verfügung des Generalgouvernements vom 15. Oktober 1915 und 24 Mai 1916 beschlagnahmt sind, wird wie folgt abgeändert:

#### Zu § 1 und 5.

Befreit werden von der Ablieferung ausser den in § 5 genannten Gegenständen:

- a) Hohle Blech-Türknöpfe, Türklinken mit Holz-, Glas-, Porzellan- oder Hornteilen. Alle Fenstergriffe und Fensterverschlüsse (jedoch nicht die Fenstersicherungen für Windschutz, sofern diese ganz aus Messing oder Rotguss bestehen);
- d) kleine Metallverzierungen an eisernen Geländern, Einfriedigungen, Toren, Balkongittern und Vorsatzgittern, an Treppenknöpfen und Laufstangen für Treppen (Handstangen);
- h) Hähne, eingebaut in Rohrleitungen von Wohnhäusern und öffentlichen Gebäuden, Schulen, Krankenhäusern, Theatern, Erziehungs- und Strafanstalten. (Es sind also nur die Zapfhähne abzuliefern.);  
Hähne an Badeeinrichtungen (sogenannte Badewannen-Batterien);  
Hähne an Zimmerwaschtischen.

#### Zu § 4.

Der Ablieferungstermin zu den in der Verfügung

- b) przedmioty powyższego rodzaju wykonane z metali niezasekwestrowanych, pokryć metalem zasekwestrowanym i nimi handlować.

Zakazowi wyrobu i sprzedaży podlegają również wszystkie armatury, krany, wentyle, rury, zbiorniki i t. d., o ile takowe mają być wykonane z metali zasekwestrowanych (wymienionych w § 1).

W wypadkach wyjątkowych o ile w zupełności nie można uniknąć użycia metali zasekwestrowanych, należy w każdym poszczególnym wypadku wnieść podanie do Wydziału Wojennego Surowców i uzyskać pozwolenie tegoż.

#### § 7.

#### K a r y.

Kto narusza postanowienia niniejszego rozporządzenia, lub pobudza i nawołuje do wykroczeń, kto przedmiotów objętych niniejszym rozporządzeniem nie odda lub odda nie w całości do dnia 15 października 1916 r., kto nie zaopatrzy się w porę w przedmioty zastępcze, ten będzie karany więzieniem do 1 roku lub karą pieniężną do 5000 marek oddzielnie lub łącznie.

Oprócz tego przedmioty te będą zabrane bez odszkodowania i postępowania sądowego.

Warszawa, dnia 28 Czerwca 1916 r.

General-Gubernatorstwo.

### Z m i a n y

#### w rozporządzeniu z dnia 28 czerwca 1916 r.

Rozporządzenie, dotyczące dostawy, wyłączenia i wyrobu przedmiotów metalowych, zasekwestrowanych na mocy rozporządzeń General-Gubernatorstwa z dnia 15 października 1915 r. i 24 maja 1916 r., podlega następującym zmianom:

#### do § 1 i 5.

Oprócz przedmiotów, wymienionych w § 5, zostają zwolnione od dostawy przedmioty następujące:

- a) dęte ozdoby blaszane na drzwiach; klamki z częściami drewnianymi, szklanymi, porcelanowymi lub rogowymi; wszelkie gałki, antabki i zasuwki okienne (z wyjątkiem bezpieczników okiennych od wiatru, o ile takowe wykonane są całkowicie z mosiądzu żółtego lub czerwonego).
- d) drobne ozdoby metalowe na żelaznych balustradach, ogrodzeniach, bramach, okratowaniach balkonowych, na futrynach okiennych, na poręczach i tralkach schodowych;
- h) krany wmontowane w przewody rur w mieszkaniach, budynkach publicznych, szkołach, szpitalach, teatrach, zakładach wychowawczych i karnych (dostarczać więc należy tylko krany czerpalne); krany przy urządzeniach kąpielowych (tak zwane baterje kąpielowe przy wannach); krany przy umywalniach pokojowych.

#### do § 4.

Termin dostawy po cenach wyższych oznaczo-

genannten vollen Preisen wird bis zum 31 Dezember 1916 verlängert.

Warschau, den 13. September 1916.

Generalgouvernement.

ných w rozporządzeniu, zostaje niniejszem przedłużony do dnia 31 grudnia 1916 r.

Warszawa, d. 13 Września 1916 r.

General-Gubernatorstwo.

## B e f e h l

betr. Pferdemarkte.

An

alle Bürgermeister und Wojts.

Alle Hengste von 2—15 Jahren sind zum Ankauf für den Heeresbedarf durch alle im Kreise wohnenden und Hengste besitzenden Pferdebesitzer an dem für ihre Gemeinden festgesetzten Markttag vorzuführen. Nichtvorführende haben strenge Strafe und die Beschlagnehmung der Pferde zu gewärtigen.

Die Bürgermeister und Wojts werden beauftragt, bis zum 19. November eine Liste aller der Pferdebesitzer ihrer Gemeinde an das Kreisamt einzureichen, welche Hengste im Alter von 2—15 Jahren halten.

Die Bürgermeister und Wojts erhalten Befehl, am Markt anwesend zu sein, sie sind verantwortlich für die richtige Ausfertigung der Listen wie für das vollzählige und pünktliche Erscheinen der Pferde.

Minsk-Mazowiecki, den 7. November 1916.

Der Kreischef.

Prinz LÖWENSTEIN.

Tgb. Nr. 8109. 16.

266.

## R o z k a z

o targach na konie.

Do

wszystkich Burmistrzów i Wójtów.

Wszyscy właściciele ogierów w wieku 2—15 lat winni takowe do zakupu dla wojska w oznaczone dla ich gmin dni targowe przyprawdzić. Osoby, które koni swych nie przedstawią zostaną surowo ukarane a konie ich zasekwestrowane.

Poleca się Burmistrzom i Wójtom, aby sporządzili wykaz wszystkich właścicieli koni, którzy posiadają ogiery w wieku 2—15 lat i takowe do d. 19 Listopada Urzędowi Powiatowemu doręczyli.

Rozkazuje się Burmistrzom i Wójtom, aby byli obecni na targu. Są oni odpowiedzialni za dokładne sporządzenie wykazu i za pełne i punktualne dostarczenie koni.

Mińsk Mazowiecki, d. 7 Listopada 1916 r.

Naczelnik Powiatu

Książę LOEWENSTEIN.

Tag. Dzień.	Stunde. Godzina.	Ort. Miejscowość.	Vorführungspflichtige Gemeinden. Gminy, mające dostarczyć koni.
Dienstag—Wtorek 21. 11. 1916.	8 Vormittag. 8 przed poł.	Mińsk-Mazowiecki am Kreismagazin. przy magazynie powiatowym.	Stanisławów, Ładzyń, Mińsk, Jakubów, Mińsk-Mazowiecki, Chrościce, Kałuszyn, Glinianka.
Dienstag—Wtorek 21. 11. 1916:	1 Nachmittag. 1 po połud.	Siennica.	Kołbiel, Cegłów, Kuflew, Siennica, Latowicz, Łukowiec, Iwowe.
Donnerstag—Czwartek 23. 11. 1916.	8 Vormittag. 8 przed poł.	Tłuszcz.	Małopole, Międzyłes, Zabrodzie, Kamieńczyk.
Donnerstag—Czwartek 23. 11. 1916.	1 Nachmittag. 1 po połud.	Jadów.	Jadów, Strachówka, Rudzienko.

**Polizeiverordnung**

betr. Verkauf und Ausfuhr von Sämereien.

Auf Grund der Verordnung des Generalgouvernements Warschau vom 22. März und 8. September 1915 über die polizeiliche Gewalt der Kreispolizeibehörden für das gesamte Gebiet des Generalgouvernements Warschau, ordne ich im Einvernehmen mit dem Militärgouverneur für den Umfang des Kreises Minsk-Mazowiecki folgendes an:

## § 1.

Der Verkauf und die Ausfuhr von Sämereien, wie Klee, Grassamen, Lupinen, Seradellen, aus dem Kreise Minsk-Mazowiecki ist verboten.

## § 2.

Der Ankauf und der Abtransport steht lediglich der Landesgetreidegesellschaft zu.

## § 3.

Zu widerhandlungen werden mit Geldstrafe bis zu 5000 M. oder Gefängnis bis zu 1 Jahre bestraft.

## § 4.

Diese Polizeiverordnung tritt sofort in Kraft.

Minsk-Mazowiecki, den 10. November 1916.

Der Kaiserliche Kreischef.

Prinz LÖWENSTEIN.

Tgb. Nr. 6999. 16.

**267.****Rozporządzenie policyjne**

o zakupie i wywozie nasion.

Na mocy rozporządzenia General-Gubernatorstwa Warszawskiego z d. 22 Marca i 8 Września 1915 r. o władzy policyjnej powiatowej policji na całym obszarze General-Gubernatorstwa Warszawskiego rozporządzam w porozumieniu z Gubernatorem Wojtkowym na obszar powiatu Mińskiego Mazowieckiego, co następuje:

## § 1.

Sprzedaż i wywóz nasion, jak koniczyny, traw, łubinu, seradelli z powiatu Mińskiego Mazowieckiego jest zakazany.

## § 2.

Zakup i wywóz przysługuje jedynie Krajowemu Towarzystwu Zbożowemu.

## § 3.

Wykroczenia karane będą grzywną do 5000 M. lub więzieniem do roku.

## § 4.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi natychmiast w życie.

Mińsk Mazowiecki, d. 10 Listopada 1916 r.

Cesarski Naczelnik Powiatu

Książę LOEWENSTEIN.

**Anzeige von Vergehen.**

An

die Gendarmen, Bürgermeister, Wojts und Soltys.

Ich erneuere den Befehl an die Gendarmen, Bürgermeister, Wojts und Soltys, dass sie von jedem zu ihrer Kenntnis kommenden Raubüberfall und Mord neben der sofortigen unmittelbaren Anzeige an die Staatsanwaltschaft in Minsk-Mazowiecki, an welche auch Anzeigen von Vergehen sonstiger Art sofort zu erfolgen haben, unmittelbar dem Kreisamt, dem Militärgouvernement Siedlce oder dem Führer der zuständigen Banditenkommission in Siedlce oder dem nächsten erreichbaren Truppenteil auf dem schnellsten Wege Mitteilung machen, damit mit der grössten Beschleunigung die Verfolgung der Banditen aufgenommen werden kann und die Spuren mit einigermaßen Aussicht auf Erfolg durch Polizeihunde verfolgt werden können.

Der Befehl vom 7. 10. 16. (Kreisblatt lfd. Nr. 250) tritt ausser Kraft.

Minsk-Mazowiecki, den 8. November 1916.

Der Kreischef.

Prinz LÖWENSTEIN.

Tgb. Nr. 8191. 16.

**268.****Meldowanie przestępstw.**

Do

Żandarmów, Burmistrzów, Wójtów i Soltysów.

Ponawiam rozkaz żandarmom, burmistrzom, wójtom i sołtysom, aby o każdym doszłym do ich wiadomości napadzie i morderstwie, przy niezwłocznym i bezpośrednim zameldowaniu o wypadku ptokuratorji w Mińsku-Mazowieckim, którą również należy zawiadamiać niezwłocznie o wszelkich przestępstwach, zawiadamiali natychmiast Urząd Powiatowy, Gubernatorstwo Wojskowe w Siedlcach albo przewodniczącego komisji do spraw bandytów, albo wreszcie najbliższy oddział wojskowy, tak, by pościg za bandytami mógł być z największą szybkością przedsięwzięty i przy pomocy psów policyjnych, aby ślady przestępców mogły być, z pewną nadzieją powodzenia, odnalezione.

Rozkaz z d. 7. 10. 16. (Gazeta Urzędowa Nr. bież. 250) niniejszem się znosi.

Mińsk Mazowiecki, d. 8 Listopada 1916 r.

Naczelnik Powiatu

Książę LOEWENSTEIN.

**Bekanntmachung****269.**

betr. Versicherungen.

Da die russischen Versicherungsgesellschaften ihre Bedeutung verloren haben und die wenigen polnischen Gesellschaften nicht in der Lage sind, das Versicherungsbedürfnis im Lande zu decken, ist einer beschränkten Anzahl von deutschen Gesellschaften vom Verwaltungschef die Genehmigung zum Betriebe des Versicherungsgeschäftes im Verwaltungsgebiet erteilt worden. Diese Gesellschaften werden durch Generalagenten vertreten, die ihren Sitz in Warschau haben. Um diesen Gesellschaften, die durch die Einrichtung der Filialen in Warschau zum Teil erhebliche Unkosten gehabt haben, nach Möglichkeit Förderung zuteil werden zu lassen, mache ich alle Personen, die ihr Versicherungsbedürfnis bei deutschen Gesellschaften zu befriedigen beabsichtigen, auf die hier zugelassenen Gesellschaften, deren Adressen beim Verwaltungschef sowie bei der amtlichen Handelsstelle der deutschen Handelskammern in Warschau, Rymarska Nr. 5, in Erfahrung zu bringen sind, aufmerksam.

Minsk-Mazowiecki, den 23. Oktober 1916.

Der Kaiserliche Kreischef.

Prinz LÖWENSTEIN.

Tgb. Nr. 6634. 16.

**Obwieszczenie**

o ubezpieczeniach.

Ponieważ rossyjskie Towarzystwa Ubezpieczeń straciły swoje znaczenie a nieliczne Towarzystwa Polskie nie są w stanie pokryć wszystkich zapotrzebowań w kraju, ograniczona liczba Towarzystw niemieckich otrzymała od Szefa Administracji pozwolenie na działalność ubezpieczeniową na obszarze administracyjnym. Towarzystwa te ustanowiły w Warszawie generalnych zastępców. Aby tym Towarzystwom, które przy zakładaniu filji duże poniosły koszty, ułatwić prowadzenie interesów, zwracam uwagę osób, mających zamiar ubezpieczyć się w Towarzystwach niemieckich, na dopuszczone tutaj Towarzystwa, których adresy otrzymać można u Szefa Administracji w biurze Niemieckiej Izby Handlowej w Warszawie przy ul. Rymarskiej № 5.

Mińsk Mazowiecki, d. 23 Października 1916 r.

Cesarski Naczelnik Powiatu

Książę LOEWENSTEIN.

**Bekanntmachung****270.**

betr. Gewerbepatente.

In letzter Zeit häufen sich die Fälle, dass gewerbmässige Händler beim Aufkauf von sogenannten freien Lebensmitteln bestraft werden müssen, weil sie nicht im Besitze eines Gewerbepatentes sind. Die Bestimmung, dass der Verkehr mit freien Lebensmitteln nicht behindert werden darf, schliesst natürlich nicht aus, dass Händler bei Ausübung ihres Gewerbes einen Gewerbeschein bei sich zu führen haben. Ich bringe dies zur öffentlichen Kenntnis mit dem Bemerkung, dass der Antrag um Erlangung eines Gewerbescheines mündlich oder schriftlich auf dem Kreisamt (Steuerabteilung) anzubringen ist.

Minsk-Mazowiecki, den 25. Oktober 1916.

Der Kaiserliche Kreischef

Prinz LÖWENSTEIN.

Tgb. Nr. 6719. 16.

**Obwieszczenie**

o patentach przemysłowych.

W ostatnich czasach mnożą się wypadki, że handlarze, zakupujący tak zwane wolne produkty spożywcze, muszą być karani za nieposiadanie patentu przemysłowego. Postanowienie, aby nie czynić przeszkód w handlu wolnymi produktami spożywczymi, nie wyłącza oczywiście, by handlarze nie mieli mieć przy sobie świadectwa przemysłowego. Podaję to do wiadomości publicznej z uwagą, że podania o udzielenie świadectwa przemysłowego należy ustnie lub piśmiennie kierować do Urzędu Powiatowego, (wydział podatkowy).

Mińsk-Mazowiecki, d. 25 Października 1916 r.

Cesarski Naczelnik Powiatu

Książę LOEWENSTEIN.

**Steckbrief.****271.****List gończy.**

Der wegen Pferdediebstahls verfolgte Arbeiter Stanisław Wnuczek aus Jarnice, Gemeinde Ruchna, Kreis Wengrow, ist am 24. August 1916 aus dem Gefängnis in Wengrow entwichen.

Personalbeschreibung:

25 Jahre alt,  
etwa 1,65 Meter gross,  
schlanke Figur,  
dunkles Haar und kleinen dunkeln Schnurrbart,

Poszukiwany za kradzież koni robotnik Stanisław Wnuczek z Jarnic, gmina Ruchna, powiat Węgrowski, dnia 24 sierpnia 1916 roku zbiegł z więzienia w Węgrowie.

Opis osoby:

Lat: 25,  
Postawa: Krępy,  
Wzrost: 1,65,  
Włosy: ciemne, Wąsy: małe i ciemne,

hinkt auf dem linken Fuss, der am Knöchelgelenk stark angeschwollen ist; trägt auf einer Hand Tätovierungen (Kreuzform), ebenso auf dem linken Arm (Zahlen).

Gegen Wnuczek besteht Haftbefehl des Kaiserlichen Bezirksgerichts in Sokolow vom 21. Oktober 1916.

Jch ersuche um Fahndung nach Wnuczek, Festnahme bei Betreten und Drahtnachricht zu St. 493. 16.

Sokolow, den 23. Oktober 1916.

Der Kaiserlich Deutsche Staatsanwalt.

Szczególne znaki: kuleje na lewą nogę, która ma napuchnięte stawy, na jednej ręce nosi znaki tatuowane (wygląd krzyżowy), na lewej ręce również (liczby).

Przeciwko Wnuczkowi istnieje rozkaz uwięzienia Cesarsko-Niemieckiego Sądu Okręgowego w Sokołowie od 21 października 1916.

Proszę o poszukiwanie Wnuczka, schwycenie go przy spotkaniu i telegraficzne zawiadomienie do St. 493. 16.

Sokołów, dnia 23. października 1916 r.

Cesarsko-Niemiecki Prokurator.

## Bekanntmachung.

272.

## Ogłoszenie.

Der Gerichtsvollzieher beim Kaiserlich Deutschen Bezirksgericht in Minsk-Mazowiecki macht bekannt, dass den 21. November d. J. um 12 Uhr mittags im Landgut Kuflew eine Kalesche und ein Deckwagen im Werte von 1200 Rubel durch Versteigerung verkauft werden, welche den 17. Oktober bei dem Mitbesitzer des Gutes Kuflew Bronislaus Schweitzer gepfändet sind zum Zwecke der Beitreibung von 1000 Rubel nebst Zinsen und Kosten an den Gläubiger Aria Gelbart auf Grund eines Zahlungsbefehls des Kaiserlich Deutschen Bezirksgerichts in Minsk-Mazowiecki.

Minsk-Mazowiecki, den 13. November 1916.

Der Gerichtsvollzieher

BLANK.

Komornik przy Cesarsko-Niemieckim Sądzie Okręgowym w Mińsku Mazowieckim ogłasza, że dnia 21 b. Listopada o godzinie 12 w południe w majątku Kuflew odbędzie się licytacja w celu sprzedaży czterokonnej karety i powozu, ocenionych na 1200 rub., zajętych 17 października u współwłaściciela majątku Kuflew Bronisława Szwejcer na wyegzekwowanie od ostatniego należności 1000 rub. z procentami i kosztami z mocy nakazu płatniczego Cesarsko-Niemieckiego Sądu Okręgowego w Mińsku Mazowieckim na rzecz Aria Gelbarda.

Mińsk Mazowiecki, d. 13 Listopada 1916 r.

Komornik

BLANK.

## ÖFFENTLICHER ANZEIGER.

## PUBLICZNE OGŁOSZENIA.

Das landwirtschaftl. **Syndikat in Warschau**

FILIALE in MIŃSK-MAZOWIECKI,

Kauft jede Menge:

von gepresstem Heu

Futterklees

gepresstem Stroh

Buchweizen und Hirse

Rebhühnern

Hasen.

Angebote mit Preisangabe frei Abgangstation sind an die Filiale Minsk-Mazowiecki zu richten.

**Syndykat Rolniczy Warszawski**

FILJA w MIŃSKU-MAZOWIECKIM.

Nabywa w większych ilościach:

Siano prasowane

Koniczynę na paszę

Słomę prasowaną

Grykę i proso

Kuropatwy

Zajęce.

Oferty z cenami franco stacja wysyłająca prosimy nadsyłać do filji w Mińsku Mazowieckim.